

## PANORAMA TOPONÍMICO DE SALINAS DE AÑANA

Todos sabemos que en cada nombre geográfico se escucha la voz de la historia, del pasado; se oye el eco de los hablantes de épocas pretéritas. Cada nombre de pueblo o lugar, comarca, monte o río, es hoy la plasmación concreta de una voz que ha sonado a través de los tiempos. Los secretos que guarda el nombre de un pueblo, o de un valle o de una fuente... son como fósiles del pasado que han llegado hasta nosotros. Por eso la toponimia es una realidad que nos pertenece y que hay que conservarla.

Se trata de un estudio sobre los topónimos de Salinas de Añana, recogidos y completados en el verano de 1979 de los “Datos estadísticos de Fincas rústicas”, Excma. Diputación Foral de Álava. Año 1952<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> El municipio de Salinas de Añana está formado por el núcleo que le da el nombre y la aldea de Atiega. El rey Alfonso VIII de Castilla cedió esta aldea a Salinas de Añana en 1194 por cédula que confirmaron el rey Alfonso X y el monarca Sancho IV. Pueblos que confinan, por lo que hemos creído conveniente agavillar, unir la toponimia de ambos pueblos. En una próxima publicación -[*La toponimia del Occidente de Álava*]- se añadirán los topónimos de los otros pueblos de Valdegovía.

<b>SALINAS DE AÑANA. Topónimos míos. A= Atiega S= Salinas</b>	
Abejal S	Cuadrones (Los)
Albarán A	Cubilla A
Albañel A	Cubilla (La) A
Aleros (Los) S	Cucharón S
Alonsas (Las)	Cuestas (Las)
Alzapierna	Cuestas (Las) A
Arbonete 2= Bonete; tras los	Curato S
Arbonete-Molinote- 2	Cámara
Arobas A	Cárcabas A
Avellanos A	Dehesilla S
Ballesteros A	Encinalete, cerca choza frailes S
Basabe 2	Encinas Altas y 4 encinas S
Bastardo A	Encinillas S
Butrón S	Era de la Marquesa S
Cadena S	Era Juan Pérez mnte S
Calero A	Escalones S
Calleja A	Escalonilla S
Calva (La) S	Espina S
Calvario	Estobas (Las) A
Cama los Bueyes	Fuente Arriba la muera (?) S
Camino del Pleito A	Fuente Canilla S
Campa Redonda A	Fuente Chica = fuentecilla S
Campas (Las) A	Fuente del Hambre
Campas 2- bajera A	Fuente el Cuervo S
Campas Bajeras y Encimeras A	Fuente el Viejo S
Campillos S	Fuente Fría S
Campo los Robles S	Fuente Gabilán S
Campo Río A	Fuente Llano S
Cantera (La) A	Fuente Menchón S
Cantos Picados S	Fuentes 3 S
Cantón	Gargantilla S
Cardenilla	Gervasio
Carranca S	Hera de Covarrubias S
Carrascal S	Herranes (Los) S
Carrillende	Hontana fuente S
Casatejas A	Horcajo= Torcajos S
Cascajo A	Hormazas S
Cascajosa S	Hormilla S
Cauce A	Hospital y Hospital S, A
Cazares S	Iglesia de San Cristóbal
Cañada	Iruelas A
Caño (El) S	Lagunares
Caños S	Lasegur
Celemín S	Lastrillas
Cerezo S	Llanillo S
Cerrajuela S	Llano
Chorrete S	Llano Ortota A
Choza de los frailes (La)	Macho (El)
Cinda= La Cinche S	Macuca
Coloradas S	Maderillo S
Conejos (Los) S	Magdalena S
Costiguera S	Manzanera
Costra (La) S	Matorral
Covachón A	Mesillas (Las)

Mojones (Los) S	Poza Redonda S
Molino nu...	Pozanco-a. S
Molino de Barrón A	Pozo del Monte 2 S
Molino Guinea A	Pozo Gloria S
Monasterio 1547 S	Presa (La) A
Monasterio de Vadillo en Salinas	Puente Palo S
Monjilla S	Puentevalle A
Monte S	Quintanas (Las) A
Moral (El) S	Rehoyo S
Morteruelo S	Retiega A
Moñeco S	Revillalta A
Muera S	Revillón A
Muera (La) S	Ribagrande S
Nispero S	Rincón (El) S
Nogalbueno A	Rincón de Soto A
Nogaralto	Rivamediana S
Ntra. Sra. de la Peña 1802 S	Roble Cabredo
Ntra. Sra. de Villacones igl.3 S	Roble Cabrera
Olmos (Los) A	Roblejas A
Oncejo S	Rosal S
Orbon 1547, 3	Rueda Copera (La), chopera S
Oyos S	Rueda de Orive 2
Pajares, barrio de arriba A	Ríosales S
Palancón 3	Sabucares S
Palmar = Palomar S	Salceda (La) A
Pando 2 S	Salto el Agua S
Pardillo S	San Andrés, a. S
Parra (La) A	San Juan de Acre 1547 S
Pasadas A	San Juan del Olmo= Salinas-Arco
Paudillo= Pardillo	San Miguel S
Pauleja-s A	San Millán
Paules (Las) A	San Román 1547 S
Paules (Los) A	San Roque 1802 S
Pechacotos A	San Sebastián igl. S
Pedrero A	San Vicente, a. S
Peralta S	Sangunillo
Perro (El) S	Santa
Peruchico S	Santa Ana 1802 S
Peña (La) S	Santa Cruz S
Peña al Sol S	Santa Engracia 1802-en la macra (?) S
Peña Redonda; campa- S	Santa Leocadia 1547
Peña Segunda S	Santa Lices
Peñacascada A	Santa Lucia, a. S
Peñas Loberas S	Santa Magdalena 1802 S
Peñas Sombrías	Santa Pía, a. A
Peñatulde A	Santiago A
Peñucas S	Senda (La)
Peñuelas= Pennecas S	Serna (La) A
Pico (El) arroyo S	Sobre San Sebastián
Picon A	Socolonio S
Piñoba A	Sollera A
Plaza (La)	Sopalacio
Pontón	Soperal A
Portal (El)	Sopeña A
Portillo-a	Tapón - Los del Tapón S
Poza (La) A	Tarriba A

Tejera (La) A	
Terracilla	
Terrazos 3 S	
Terrero S	
Trambasaguas S	
Tras la rueda A	
Tras San Miguel	
Traslarriba A	
Trasoto A	
Traspalacio S	
Trevantos S	
Támara= Tambara S	
Vaciabarriles S	
Valdecabañas S	
Valdelagos 1547 h. Lago S	
Valdelasviñas A	
Valdemillán S	
Valdemorena	
Valdeprades A	
Valdeprado	
Valderrama S	
Valdespinosa S	
Valladar S	
Valladolid S	
Vallangulo	
Valle A	
Valle de encimalafuente	
Valleconcejo A	
Vallejo a. 1547 S	
Vallejuelo-a-as A	
Vallihuesco S	
Valluerca 2	
Valvacorina A	
Valvasepoña=Sedonia A	
Venta (La)	
Ventosa S	
Villanueva 3	
Zapatilla	
Zullón S	
Zurbal S	